

المشهد اللغوي العربي الافتراضي في منطقة بوكيت بينتانج، كوالالمبور، ماليزيا بالتجول
الافتراضي من جوجل

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى
في اللغة العربية وأدبها (S.Hum.)



إعداد:

نبيلة ريشة الله

رقم التسجيل . ٠٣٠٣٠١٢٢٠٦٦

شعبة اللغة العربية وأدبها
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا
١٤٤٧ هـ / ٢٠٢٦ م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم الكامل : نبيلة روضة الله

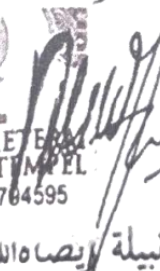
رقم التسجيل : ٠٣٠٣٠١٢٢٠٦

عنوان البحث التكميلي : المشهد اللغوي العربي الافتراضي في منطقة بوكيت بينتانج،
كوالالمبور، ماليزيا بالتجول الافتراضي من جوجل.

أحقق بأن البحث التكميلي لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة
الجامعية الأولى (S.Hum.) المذكور أعلاه من أصالة بحثي ودراستي، وليس انتحاليا كله،
إلا في بعض المواضيع رجع الباحث إلى مرجعه. ولم ينشر بأية وسائل أكاديمية وإعلامية.
وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت -يوما ما- انتحالية هذا البحث
التكميلي.

سورابايا ، ١٢ يونيو ٢٠٢٦

الموقع تحته


نبيلة روضة الله
METERA
TIMPEL
FED 44AOX036704595

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع والملاحظة على هذا البحث التكميلي الذي قدّمته الطالب:

الاسم : نبيلة رianza الله

رقم التسجيل : ٠٣٠٣٠١٢٢٠٦٦

عنوان البحث : المشهد اللغوي العربي الافتراضي في منطقة بوكيت

بينتائج، كوالالمبور، ماليزيا بالتجول الافتراضي من جوجل

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

سورابايا ١٢ يونيو ٢٠٢٦

المشرفة ٢

مثنى حكيمواتي الماجستير

رقم: ١٩٩١٠٤١٣٢٠٢٠١٢٢٠٢٤

المشرف ١

الأستاذ الدكتور كمال يوسف الماجستير

رقم: ١٩٧٩٠٦٠٦٢٠٠٥٠١١٠١٠

يعتمد،

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

الدكتور عبد الله عبيد، الماجستير

رقم التوظيف: ٣ ١٠٣١٠٧١٩٩٧٠٣١٠ ١٩٦٦٠٥٠٧

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان:

المشهد اللغوي العربي الافتراضي في منطقة بوكيت بينتانج، كوالالمبور، ماليزيا بالتجول الافتراضي من جوجل

بمحت تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في قسم اللغة العربية وأدبها، شعبة والآداب، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

إعداد : نبيلة ريشاة الله

رقم التسجيل : ٠٣٠٣٠١٢٢٠٦٦

قد دافع الطالب عن هذا البحث التكميلي أمام لجنة المناقشة وقرر قبوله شرطاً للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في قسم اللغة العربية وأدبها.

سورابايا ، ٢٥ يونيو ٢٠٢٦

تتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

مناقشا



ناصر المصطفى أفندي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦١٠٠٥٢٠٠٧١٠١٠٠٤

مشرفاً ١ مناقشا



الأستاذ الدكتور كمال يوسف الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٦٠٦٢٠٠٥٠١١٠١٠

مشرفاً ٢ ومناقشا



مثنى حكيماتي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩١٠٤١٣٢٠٢٠١٢٢٠٢٤

مناقشا



الدكتور توفيق الرحمن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٩٠٧١٨٢٠٢٠١٢١٠٠٨

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



الأستاذ الدكتور

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٦٠٦٢٠٠٥٠١١٠١٠



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax. 031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Nabila Ridhatullah
NIM : 03030122066
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Bahasa dan sastra arab
E-mail address : nabilaridhatullah15@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

المشهد اللغوي العربي الافتراضي في منطقة بوكيت بيتنانج، كوالالمبور، ماليزيا بالتجول الافتراضي من جوجل

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 18 Juni 2026

Penulis

(Nabila Ridhatullah)

الملخص

ريضة الله، نبيلة. (٢٠٢٦). المشهد اللغوي العربي الافتراضي في منطقة بوكيت بينتانج، كوالالمبور، ماليزيا بالتجول الافتراضي من جوجل. برنامج دراسة اللغة والأدب العربي، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة إسلامية سونان أمبيل سورابايا .
المشرفان: (الأول) الأستاذ الدكتور كمال يوسف الماجستير (الثاني) مثنى حكمواقي الماجستير.

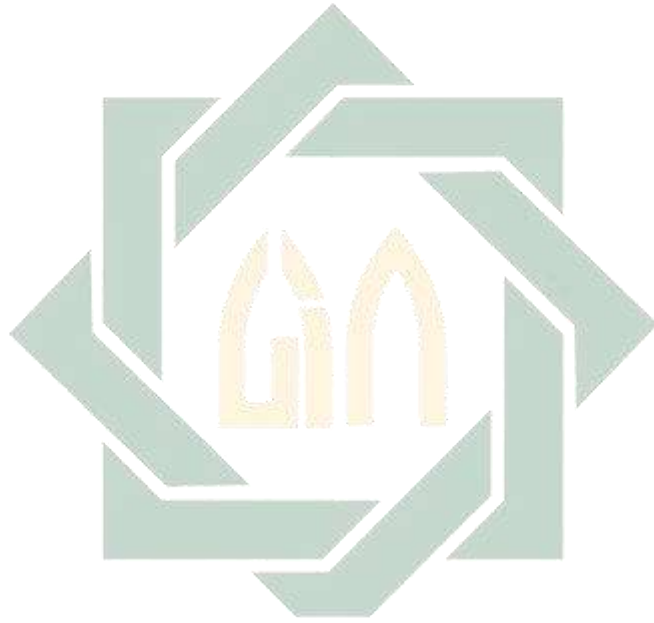
استخدام اللغة العربية على لافتات الأماكن العامة أصبح شائعًا وسهل العثور عليه في أي مكان، خاصة في المناطق التي تعد وجهة للعديد من الزوار من مختلف البلدان . إحدى المناطق التي تُظهر هذه الظاهرة هي بوكيت بينتانج، التي تُعتبر مركزًا للتسوق والترفيه والمطاعم في كوالالمبور . تُزار هذه المنطقة بكثرة من قبل السياح من مختلف البلدان، مما يخلق بيئة متعددة اللغات ويتيح ظهور لغات مختلفة في استخدام اللغة على اللافتات في الأماكن العامة، بما في ذلك اللغة العربية . لذلك، تهدف هذه الدراسة إلى تحديد ووصف اللغات التي تظهر في المشهد اللغوي الافتراضي في منطقة بوكيت بينتانج، ثم تحليل شكل تمثيل اللغة العربية من خلال خدمة التجول الافتراضي من جوجل ودراسة دور اللغة العربية في المشهد اللغوي في تلك المنطقة .

تستخدم هذه الدراسة منهجًا مختلطًا يجمع بين النهج النوعي والكمي . بيانات البحث عبارة عن توثيق بصري للمناظر اللغوية باستخدام التجول الافتراضي من جوجل . تم جمع البيانات من خلال لقطات شاشة من خدمة التجول الافتراضي من جوجل ، ثم تم تحليلها من خلال تحديد اللغات التي تظهر، وتصنيف أشكال المناظر اللغوية، وتحليل وظيفة استخدام اللغة العربية بناءً على نظرية المناظر اللغوية .

أظهرت نتائج البحث أن مشهد اللغة في منطقة بوكيت بينتانج متعدد اللغات بسبب ظهور عدة لغات في تلك المنطقة . اللغة العربية موجودة في أنواع مختلفة من لافتات الأماكن العامة، وخاصة لافتات الأعمال والمطاعم التي تتعلق بالهوية الشرق أوسطية . استخدام اللغة

العربية لا يقتصر فقط على تقديم المعلومات، بل له أيضًا وظيفة رمزية تمثل الهوية الثقافية والدينية. وبالتالي، فإن وجود اللغة العربية في مشهد اللغات في منطقة بوكيت بينتانج في كوالالمبور، ماليزيا، يعكس تنوع اللغات والثقافات كمجموعة متعددة اللغات.

الكلمات المفتاحية: المشهد اللغوي الافتراضي، التجول الافتراضي من جوجل ، بوكيت بينتانج ماليزيا، اللغويات.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

ABSTRAK

Ridhatullah, Nabila. (٢٠٢٦). *Lanskap Bahasa Virtual Pada Kawasan Bukit Bintang, Kuala Lumpur Malaysia Melalui Google Street View*. Progam Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Humaniora, UIN Sunan Ampel Surabaya. Pembimbing: (I) Prof. Dr. Phil. Kamal Yusuf, SS, M. Hum (II) Masna Hikmawati, MA.

Penggunaan bahasa Arab pada tanda-tanda di ruang publik menjadi salah satu hal yang mudah ditemui di berbagai tempat, terutama pada kawasan yang menjadi pusat tujuan pengunjung dari berbagai negara. Salah satu kawasan yang menunjukkan fenomena tersebut adalah Bukit Bintang, yang merupakan kawasan pusat perbelanjaan, hiburan, hingga kuliner di Kuala Lumpur. Kawasan ini banyak dikunjungi wisatawan dari berbagai negara sehingga menciptakan lingkungan multibahasa dan memungkinkan munculnya berbagai bahasa dalam penggunaan bahasa pada tanda-tanda di ruang publik, salah satunya adalah bahasa Arab. Oleh karena itu, penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi dan mendeskripsikan bahasa-bahasa yang muncul dalam lanskap bahasa virtual di kawasan Bukit Bintang, menganalisis bentuk representasi bahasa Arab melalui Google Street View, serta mengkaji peran bahasa Arab dalam lanskap bahasa di kawasan tersebut.

Penelitian ini menggunakan metode campuran dengan pendekatan kualitatif dan kuantitatif. Data penelitian berupa dokumentasi visual lanskap bahasa yang diperoleh dengan memanfaatkan fitur Google Street View. Data dikumpulkan melalui tangkapan layar dari layanan Google Street View, kemudian dianalisis dengan mengidentifikasi bahasa yang muncul, mengklasifikasikan bentuk lanskap bahasa, dan menganalisis fungsi penggunaan bahasa Arab berdasarkan teori lanskap bahasa.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa lanskap bahasa di kawasan Bukit Bintang bersifat multibahasa, yang ditandai dengan kemunculan beberapa bahasa pada kawasan tersebut. Bahasa Arab ditemukan pada berbagai jenis tanda ruang publik, terutama papan nama usaha dan restoran yang berkaitan dengan identitas Timur Tengah. Penggunaan bahasa Arab tidak hanya berfungsi sebagai sarana penyampaian informasi, tetapi juga memiliki fungsi simbolik yang merepresentasikan identitas budaya dan religiusitas. Dengan demikian, keberadaan bahasa Arab dalam lanskap bahasa di kawasan Bukit Bintang, Kuala Lumpur, Malaysia, mencerminkan keragaman bahasa dan budaya sebagai kawasan multibahasa.

Kata Kunci : Lanskap Linguistik Virtual, Google Street View, Bukit Bintang Malaysia, Linguistik.

محتويات البحث

أ.....	غلاف خارجي
ب.....	غلاف داخلي
ج.....	الاعتراف بأصالة البحث
د.....	تقرير المشرف
ه.....	اعتماد لجنة المناقشة
ح.....	شكر وتقدير
ي.....	إهداء
ك.....	ملخص
م.....	ABSTRAK
ن.....	محتويات البحث

الفصل الأول: أساسيات البحث

أ.....	المقدمة
ب.....	أسئلة البحث
ج.....	أهداف البحث
د.....	أهمية البحث
ه.....	توضيح المصطلحات
و.....	تحديد البحث
ز.....	الدراسات السابقة

الفصل الثاني: الإطار النظري

- أ- المبحث الأول: المشهد اللغوي ١٦
- ١- مفهوم المشهد اللغوي ١٦
- ٢- وظائف المشهد اللغوي ١٧
- ٣- نوع المشهد اللغوي ١٨
- ب- المبحث الثاني: مشهد اللغوي الافتراضي ١٩
- ١- مفهوم مشهد اللغوي الافتراضي ١٩
- ٢- الاختلافات بين المشهد اللغوي المادي والافتراضي ٢٠
- ج- المبحث الثالث: التجول الافتراضي من جوجل ٢٠
- ١- مفهوم التجول الافتراضي من جوجل ٢٠
- د- المبحث الرابع: منطقة بوكيت بينتائج، كوالالمبور، ماليزيا ٢٢
- ١- مفهوم منطقة بوكيت بينتائج، كوالالمبور، ماليزيا ٢٢

الفصل الثالث: منهج البحث

- أ- مدخل البحث ونوعه ٢٤
- ب- بيانات البحث ومصادرها ٢٥
- ج- أدوات جمع البيانات ٢٦
- د- طريقة جمع البيانات ٢٦
- هـ- تحليل البيانات ٢٧
- و- تصديق البيانات ٢٧
- ز- إجراءات البحث ٢٨

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- أ- اللغة التي تظهر في مشهد اللغوي الافتراضي في منطقة بوكيت بينتائج عبر التجول الافتراضي من جوجل ٢٩

- ب- تحليل شكل المشهد اللغوي للغة العربية في منطقة بوكيت بينتانج من خلال
التجول الافتراضي من جوجل ٣١
- ج- تحليل وظيفة استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي الافتراضي في تشكيل
وتمثيل منطقة بوكيت بينتانج ٤٥

الفصل الخامس: الخاتمة

- أ- نتائج البحث ٤٩
- ب- الاقتراحات ٤٩
- قائمة المراجع ٥١
- قائمة الجداول ٥٤
- قائمة الأشكال ٥٥

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة المصادر والمراجع

الكتب العربية

- المسعودي، عبد العزيز بن محمد، والدخيل، معاذ بن سليمان بن صالح. "المشهد اللغوي في مدينة بريدة". مجلة اللسانيات العربية، العدد ١٤، ٢٠٢٢.
- يوسف، كمال، والمبشر، محمد، وتوفيق الرحمن. "اللغة العربية في منظر المشهد اللغوي في المعاهد الإسلامية بإندونيسيا: رمز للوسطية الدينية". مجلة السنينات للبحوث في اللغة العربية وآدابها وثقافتها، المجلد ٨، العدد ١، ٢٠٢٥.
- سالم، السيد محمد. "واقع المشهد اللغوي في فلسطين ومحاولات التهويد والعبرنة". مجلة علمية محكمة للغة العربية والتربية الإسلامية، ٢٠١٨.
- نجاد، محمد. "المشهد اللغوي ومحاكاة المكان: دراسة حالة لقناة كارتية". مجلة التخطيط والسياسة اللغوية، المجلد ١٥، العدد ٨، ٢٠٢٢.
- العتيبي، أسماء مسهل. "المشهد اللغوي للمحلات العربية في شارع إدجوير بمدينة لندن: دراسة لغوية اجتماعية". مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، المجلد ١٥، العدد ٢، ٢٠٢٤.
- آل الأصلي، سعيد بن علي بن سعيد. "المشهد اللغوي في أبها". مجلة جامعة الملك عبد العزيز: الآداب والعلوم الإنسانية، المجلد ٣٣، العدد ١، ٢٠٢٥.

- Alenezi, Abdulaziz Abdullah. ٢٠٢٣. "Virtual Linguistic Landscapes of Power and Ideology: A Critical Discourse Analysis of Twitter Posts on Kuwaiti Politics." *Arab Journal for Scientific Publishing* ٦٠.
- Azhar, Mohammad Ezlan, dan Kamal Yusuf. ٢٠٢٤. "Lanskap Linguistik Bahasa Arab di Perguruan Tinggi Islam di Jawa Timur." *Prosiding KNM BSA 2024*, Surabaya: Prodi Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Humaniora UIN Sunan Ampel Surabaya.
- Damanik, Muhammad Rafiqi, Rusli, Randy Luther Manik, dan Muamar Khadafi. ٢٠٢٥. "Metode Penelitian Kuantitatif: Konsep, Jenis, Tahapan dan Kelebihan." *Jurnal Intelek Insan Cendikia* ٣(٧).
- Permana, Putu Gede Angga Mahaputra, Ling Ma, Kania Firdha Insani, dan Roosi Rusmawati. ٢٠٢٣. "News Site as Virtual Linguistic Landscape: Representation on Linguistic Landscape and Multimodal Discourse Analysis." *Alphabet* ٦(٢).
- Fitriawati, Ayu, dan Frans Asisi Datang. ٢٠٢٣. "Indonesian Language Minority in the Virtual Space of Indonesian People Majority: Virtual Linguistic Landscape of r/Indonesia Subreddit." *Lensa: Kajian Kebahasaan, Kesusastraan, dan Budaya* ١٣(٢).
- Gorter, Durk, dan Jasone Cenoz. ٢٠٠٧. "Knowledge about Language and Linguistic Landscape." Dalam *Encyclopedia of Language and Education*, edisi ke-٢, Berlin: Springer Science.
- Moleong, Lexy J. ٢٠٠٢. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Saifullah, *Buku Panduan Metodologi Penelitian* (Hand Out, Fakultas Syari'ah UIN Malang).
- Etüş, Özlem. ٢٠٢٤. "Virtual Linguistic Landscape: Prospective English Language Teachers' Critical Enquiry on Discourse Practices in Digital Multilingual Spaces." *PhiN-Beiheft* ٣٥: ٢٠-٣٥.
- Biró, Enikő. ٢٠١٨. "More Than a Facebook Share: Exploring Virtual Linguistic Landscape." *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica* ١٠(٢): ١٨١-١٩٢.
- Nida, Umrotun. ٢٠٢٤. "Mapping the Virtual Linguistic Landscape of Geotagged Public Transportation Hub: Cirebon Prujakan Station in the Virtual Lens." Dalam *Proceeding of the 3rd Event of International Conference on Language, Literature, and Culture (ELITE 2024)*, ٧٤-٨٤.
- Gomaa, Yasser A. ٢٠٢٠. "Language Policy in the Virtual Linguistic Landscape: The Case of the Kingdom of Bahrain E-Government National Portal." *Cadernos de Linguagem e Sociedade* ٣١(٢).
- Henricson, Sofie, Väinö Syrjälä, Carla Bagna, dan Martina Bellinzona (Ed.). ٢٠٢٤. *Sociolinguistic Variation in Urban Linguistic Landscapes*. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.
- Izzanti, Dina Adzkiya, Muhammad Rizky Nasution, Habib Abdul Wasik, Muhammad Ilham Juanda, dan Sahkholid Nasution. ٢٠٢٥. "Hakikat Bahasa dalam Objek Kajian Linguistik." *Semantik: Jurnal Riset Ilmu Pendidikan, Bahasa dan Budaya* ٣(١).

- Nurmala, Dewi, Diana Sopha, Ayu Melati Ningsih, Vera Kristiana, dan Muhammad Kiki Wardana. 2020. "A Linguistic Landscape in the Digital Era: A Case Study in Medan." *Teaching English and Language Learning English Journal (TELLE)* 5(3).
- Vandeviver, Christophe. 2014. "Applying Google Maps and Google Street View in Criminological Research." *Crime Science* 3(13).
- Yusuf, Kamal, Ica Oktaviana, Nisrina Aulia Nisa, dan Nurjannah. 2022. "Exploring Linguistic Landscapes of Pesantren: Their Patterns and Functions." *NOTION: Journal of Linguistics, Literature, and Culture* 4(2).
- Yusuf, Kamal, Akhmad Najibul Khairi Syaie, Abd A'la, dan Omar Ibrahim Salameh Alomoush. 2022. "Religious Identity Representation of Arab Diaspora in the Linguistic Landscape of Shop Signs in Sydney, Australia." *Issues in Language Studies* 11(1).
- Zakiyah, Fitriyatuz, Eka Susylowati, dan Kartika Ninggar Shabrina. 2024. "Language Used in Shop Signs in Kamal, Madura: Virtual Landscape Linguistics Using Google Street View." *E3S Web of Conferences*.
- Munaztsani, Ashif Azril. 2020. "Nasi Kandar: Kuliner Khas Malaysia yang Menggugah Selera," *Kompasiana Tersedia pada: <https://www.kompasiana.com/ashifmuntaztsani/460/67a4d7ef34777c04e476b96f7/nasi-kandar-kuliner-khas-malaysia-yang-menggugah-selera>*
- Jemali, Robertus. 2023. "Bukit Bintang di Kuala Lumpur Malaysia Ramai Dikunjungi Traveler Wanita, Alasannya Pas!" *Jurnal Flores*. Tersedia pada: <https://www.jurnalflores.co.id/travel/776922947/bukit-bintang-di-kuala-lumpur-malaysia-ramai-dikunjungi-traveler-wanita-alasannya-pas>
- Majalah Outsiders. (n.d.). *Bukit Bintang, pariwisata urban Malaysia*. <https://www.majalahoutsiders.com/bukit-bintang-pariwisata-urban-malaysia/>
- Sunburst Adventure. (n.d.). *Bukit Bintang Malaysia: Belanja wisata campur jadi satu*. <https://www.sunburstadventure.com/bukit-bintang-malaysia.html>
- Kuala Lumpur Attractions in Malaysia. (n.d.). *Ain Arabia Kuala Lumpur*. <https://kuala-lumpur.attractionsinmalaysia.com/Ain-Arabia.php>

قائمة الجداول

الجدول	صفحة
الجدول ١. اللغة المستعملة على منطقة بوكيت بينتانج.....	٢٩
الجدول ٢. أنماط اللغة المستعملة في منطقة بيكيت بنتانج.....	٣١

قائمة الأشكال

الشكل	صفحة
الشكل ١. لوحة إرشادية (المصدر: توثيق شخصي).....	١٨
الشكل ٢. الدكان عربي (المصدر: Anne Czichos).....	١٩
الشكل ٣. لافتة مكتوبة بأبجدية عربية فقط.....	٣٣
الشكل ٤. أحادية اللغة العربية.....	٣٤
الشكل ٥. لافتة في شارع برانجان, كوالالمبور.....	٣٤
الشكل ٦. ترجمة صوتية.....	٣٥
الشكل ٧. ترجمة صوتية لاسم المطعم.....	٣٥
الشكل ٨. ثنائية اللغة العربية و الملايوية.....	٣٦
الشكل ٩. ثنائية اللغة العربية و الملايوية.....	٣٦
الشكل ١٠. ثنائية اللغة العربية و الملايوية.....	٣٧
الشكل ١١. ثنائية اللغة العربية و الملايوية.....	٣٨
الشكل ١٢. ثنائية اللغة العربية و الملايوية.....	٣٨
الشكل ١٣. ثنائية اللغة العربية و الملايوية.....	٣٩
الشكل ١٤. متعددة اللغة بالعربية و الملايوية والصينية والفيتنامية.....	٤٠
الشكل ١٥. متعددة اللغة بالعربية و الملايوية والصينية والفيتنامية.....	٤١
الشكل ١٦. متعددة اللغة بالعربية و الملايوية والصينية والفيتنامية.....	٤١
الشكل ١٧. متعددة اللغة بالعربية و الملايوية والصينية والفيتنامية.....	٤٢

- الشكل ١٨ . متعددة اللغة بالعربية و الملايوية و الصينية و الفيتنامية ٤٣
- الشكل ١٩ . متعددة اللغة بالعربية و الملايوية و الصينية و الفيتنامية ٤٣
- الشكل ٢٠ . متعددة اللغة بالعربية و الملايوية و الصينية و الفيتنامية ٤٤
- الشكل ٢١ . متعددة اللغة بالعربية و الملايوية و الصينية و الفيتنامية ٤٥
- الشكل ٢٢ . قائمة الطعام ٤٦